

Opatrenie dekana 2014 č. 8

o zriadení Rady pre prekladateľstvo a tlmočníctvo

na Filozofickej fakulte Prešovskej univerzity v Prešove

Dekan Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity v Prešove v súlade s čl. 6 ods. 3 písm. c a čl. 7 ods. 3 Štatútu Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity v Prešove schváleného Akademickým senátom Prešovskej univerzity v Prešove dňa 17. 12. 2013 zriaďuje Radu pre prekladateľstvo a tlmočníctvo.

Čl. 1

Úvodné ustanovenia

(1) Hlavným cieľom Rady pre prekladateľstvo a tlmočníctvo (ďalej „rada“) je koordinovať činnosť pri zabezpečovaní výučby v rámci študijných programov prekladateľstvo a tlmočníctvo v kombinácii na Filozofickej fakulte PU v Prešove (ďalej „fakulta“).

(2) K ďalším cieľom činnosti rady patrí podpora vedy a výskumu, vytváranie interdisciplinárnej platformy pre vedu a výskum v oblasti prekladateľstva a tlmočníctva na fakulte.

Čl. 2

Členstvo v rade

(1) Rada pre prekladateľstvo a tlmočníctvo na Filozofickej fakulte Prešovskej univerzity v Prešove predstavuje špecializovaný poradný a metodický orgán, na čele ktorého stojí predseda – dekan fakulty.

(2) Ďalšími členmi rady sú:

(a) hlavný garant odboru prekladateľstvo a tlmočníctvo;

(b) riaditeľ/ka Inštitútu prekladateľstva a tlmočníctva FF PU v Prešove;

(c) garanti a spolugaranti pre odbor prekladateľstvo a tlmočníctvo podľa jednotlivých jazykových mutácií, ktoré sú aktuálne akreditované, resp. sú v prebiehajúcom alebo pripravovanom rozhodovacom akreditačnom konaní;

(d) vyučujúci odboru prekladateľstvo a tlmočníctvo podľa jednotlivých jazykových mutácií (s poradným hlasom).

Čl. 3

Obsahová náplň práce členov rady

(3) Rada ako poradný orgán dekana plní úlohy vo vymedzenej oblasti v súvislosti so zabezpečovaním štúdia odboru prekladateľstvo a tlmočníctvo na fakulte. Úlohou rady je najmä:

(a) zabezpečovať denné vzdelávanie v príslušnom odbore v rozsahu a obsahu schválenom Akreditačnou komisiou MŠVVaŠ SR;

(b) koordinovať prípravu podkladov pre vypracovanie študijných plánov odboru prekladateľstvo a tlmočníctvo komplexnej akreditácie, resp. v individuálnych prípadoch pri ukončení platnosti niektorého z programov alebo rozhodnutí podať žiadosť o akreditáciu v prípade nového programu;

(c) koordinovať úlohy vyplývajúce z jednotného programu, spoločného pre všetky inštitúty, ktoré sa podieľajú na výchove budúcich prekladateľov a tlmočníkov na bakalárskom, magisterskom a doktorandskom stupni štúdia podľa akreditovaného študijného programu;

(d) poskytovať pedagógom týchto inštitútov súčinnosť pri organizácii prekladateľskej a tlmočnickej praxe a zabezpečiť jednotný koordinovaný postup pri jej evidencii;

(e) poskytovať pedagógom týchto inštitútov súčinnosť pri organizácii a vymedzení obsahu a formy štátnych záverečných skúšok na jednotlivých stupňoch denného štúdia pri overovaní odbornej spôsobilosti študenta ako prekladateľa a tlmočníka;

(f) v prípade potreby vykonávať kontrolnú a konzultačnú činnosť pre potreby zabezpečenia kvality vzdelávacej činnosti na základe monitoringu spätnej väzby zo strany pedagógov a študentov.

Čl. 4

Záverečné ustanovenia

(1) Toto opatrenie nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho vydania dekanom fakulty.

V Prešove 3. októbra 2014.

prof. PhDr. Vasil Gluchman, CSc., v. r.
dekan fakulty